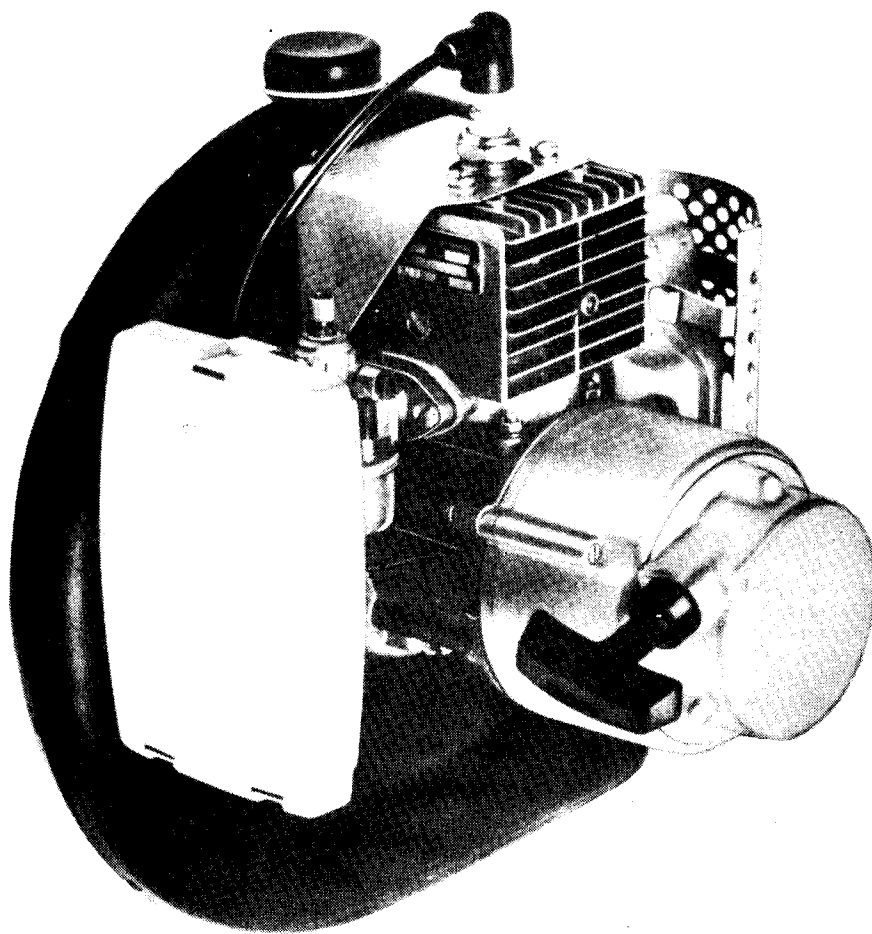


JLO

SP 35

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista de repuestos

6/78



002.80.035.300



Bei Bestellungen bitte folgende Punkte beachten:

1. Bei Bestellungen Motor- und Typzeichen angeben.

2. Jedes Teil ist abgebildet und mit einer Bildnummer versehen. Bitte Nummer des Ersatzteiles, nicht die Bildnummer, ausserdem die gewünschte Anzahl und die Bezeichnung angeben. (Im Zweifelsfalle das defekte Teil als Muster einsenden. Es wird verschrottet, wenn Rückgabe nicht ausdrücklich verlangt wird.)
3. Mit einem * versehene Teile sind Verschleisssteile und stets zu bevorraten.
4. Falls in der Teilliste (rechte Textseiten) neben einer Bildnummer Buchstaben erscheinen, weisen diese darauf hin, dass die Teile in der Abbildung gleich, jedoch in der Ausführung unterschiedlich sind. Auf die Unterschiede ist in der Reihe "Abmessungen - Hinweise" bzw. durch Fussnoten hingewiesen.
5. Kompletzteile haben nicht immer eine eigene Bildnummer. Die zu einem Kompletteil gehörenden Einzelteile sind dann durch Angabe der entsprechenden Einzelteil-Bild-Nummern aufgeführt. Die hinter der Bestellnummer in Klammern aufgeführten Bild-Nr. werden stets mitgeliefert.

When ordering spare parts please note the following:

1. Please state engine type and specification No.
2. Each part is illustrated, and bears a figure number. When ordering please give the part No., not the fig.No., and also indicate quantity as well as the description. (In case of doubt, we suggest that you return the defective parts as a sample for identification. If you do not expressly ask for the part to be sent back, it will be scrapped.)
3. Parts marked with a * are wear parts, and should always be stocked.
4. If on the part No. page (right side) a letter is added to the figure No., note that picture for similar parts of different configurations may be the same. Details on the difference can be found unter "Dimensions - General Hints" respectively in the foot notes.
5. Complete parts do not always have their own fig.No. The component parts making the complete parts are then indicated by the corresponding component part fig.Nos. The parts in brackets behind the part No. are always supplied.

Pour toute commande prière d'observer les points suivants:

1. Indiquer le type du moteur et configuration.
2. Chaque pièce est illustrée et munie d'un numéro de gravure. Prière de donner la désignation, la quantité et le numéro de commande (qui n'est pas le numéro de gravure) de la pièce désirée. En cas de doute, envoyer la pièce défectueuse à titre de modèle. Celle-ci sera mise au rebut si l'on ne désire pas expressément de la récupérer.
3. Pièces munies d'un * sont des pièces d'usure et elles sont à approvisionner.
4. Au cas où, sur la page contenant les numéros de commande (côté droite), le no de grav. est muni d'une lettre, notez qu'il n'y qu'une gravure pour des pièces similaire des différentes configurations. Les différences sont indiquées sous "Mesures - Indications" ou bien par des notes explicatives au bas des pages.
5. Au cas où une pièce composée n'est pas repérée sur l'illustration, il convient de commander les pièces détachées qui la composent. Les pièces mentionnées entre parenthèse derrière le numéro de commande sont toujours livrées.

Al hacer los pedidos de repuestos es necesario observar los siguientes puntos:

1. Indicar el tipo y número del motor y no. de configuración.
2. Cada pieza tiene un número en la ilustración. Indicar el número de la pieza, denominación de la misma y la cantidad. No mencionar el número de la ilustración. Si no pueden indicarnos exactamente el número de la pieza, envíennos la pieza averiada, la que no devolveremos si no lo solicitan expresamente.
3. Los números de las piezas con * son piezas de desgaste que deberían tenerse en stock.
4. En caso de que en la lista de piezas (hoja derecha) aparezcan letras al lado de un no. de ilustración, estas letras indican de que las piezas están iguales en la ilustración pero diferentes en lo tocante a la configuración técnica. Estas diferencias están comentados bajo "Dimensiones - Indicaciones", al pie de la respectiva hoja.
5. Piezas compuestas por varias unidades no tienen siempre ilustraciones. Se indican las mismas mediante ilustraciones de las varias unidades. Las piezas que se indican en parentesis están incluidas en los envíos.

ILO MOTORENWERK GMBH
2080 Pinneberg

Telefon
Sa.Nr. 04101/2141

Telex
02189113

Tel.-Adr.
JLO Pinneberg

Code
Mosse

Printed in W-Germany
Imprimé en Allemagne Occidentale
Impresso en la R.F. de Alemania

SP 35

Hubraum
Piston displacement 35 cm³
Cylindrée
Cilindrada

Hub
Stroke 36 mm
Course
Carrera del émbolo

Bohrung
Bore 35 mm
Alésage
Diá. interior del cilindro

Verdichtungsverhältnis
Compression ratio 8,2:1
Taux de compression
Relación de compresión

Leistung 1.25 kW (1.7 PS) bei 6.000 1/min
Output 1.25 kW (1.7 HP) at 6.000 "
Puissance 1.25 kW (1.7 Ch) à 6.000 "
Potencia 1.25 kW (1.7 CV) a 6.000 "

Zündzeitpunkt v.o.T.
Ignition point before TDC 2.0 - 2.3 mm
Point d'allumage
Momento de encendido antes pms.

Unterbrecherabstand
Gap between breaker contacts 0.3 - 0.45 mm
Ecartement des contacts de
ruptures
Distancia entre los contactos
del ruptor

Polschuhabriß
Pole shoe break 6.0 - 9.0 mm
Ecartement des masses polaires
Rupt. de la masa polar

Kraftstoffgemisch
Mixture ratio 25:1 (4 %)
Proportion du mélange
Relación de mezcla

Vergaser BING 1/11/416
Carburettor
Carburateur
Carburador

Kurbelgehäuse, Kurbelwelle
Crankcase, crankshaft
Carter, vilebrequin
Carter, cigüenal

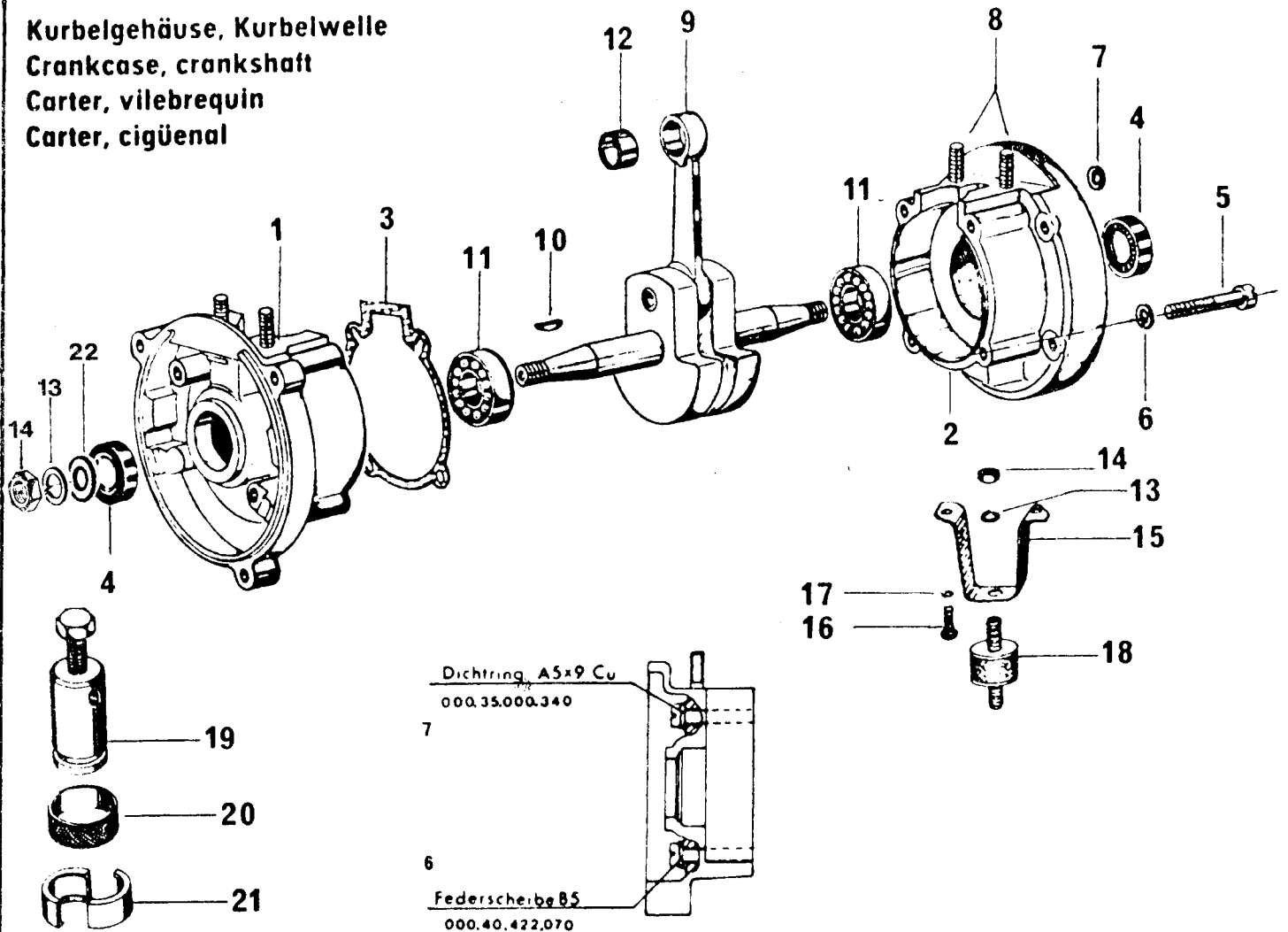


Bild Fig. Grav./Ilu.	Teilbezeichnung	Description	Désignation	Denominación
1	Kurbelgehäuse ZDS	crankcase half	moitié carter	carter
2	Kurbelgehäuse ATS	crankcase half	moitié carter	carter
3	Gehäusedichtung	gasket	joint	junta
4	Dichtring	gasket ring	joint annulaire	anillo junta
5, 16	Zylin. Schraube	socket cap screw	via à tête cylindr.	torn.d.cabeza cil.
6	Federscheibe	washer	rondelle	arandela
7	Dichtring	gasket ring	joint annulaire	anillo junta
8	Stiftschraube	stud	prisonnier	tornillo pasador
9	Kurbelwelle, vollst.	crankshaft, compl.	vilebrequin, compl.	cigüenal, compl.
10	Scheibenfeder	Woodruff key	clavette	chaveta Woodruff
11	Kugellager	ball bearing	roulement à billes	cojinete de bolas
12	Buchse	bushing	douille	junta
13	Federring	lock washer	anneau élastique	anillo elástico
14	Mutter	nut	écrou	tuerca
15	Konsole	bracket	console	consola
17	Federring	lock washer	anneau élastique	anillo elástico
18	Gummielement	rubber buffer	segment en caoutchouc	amortiguador de goma
19	Abzieher	extractor	démonte	extractor
20	Haltering	retaining ring	anneau de retenue	anillo de contención
21	Halbschalenpaar	pair of half bushes	paire de demi-coqu.	par medio casquillas

Bild Fig. Grav. Ill.	Bestellnummer Ref.-no. No de commande Num. de pedido	Abmessungen- Hinweise Dimensions- general hints Mesures-indications Dimensiones- indicaciones	Anz. Number Nombre Candid.	für Ausf. for model pour exéc. para ejec.
1	035.01.801.200	ZDS	1	
2	035.01.802.200	ATS	1	
* 3	035.01.016-100		1	
* 4	000.42.311-290	12x24x7/8	2	
5	000.41.531-190	M5x45 DIN 85	4	
* 6	000.40.422-070	B5 DIN 137	2	
* 7	000.35.000-340	A 5x9 DIN 7603	2	
8	000.41.240-180	M 5x15 DIN 940	4	
9	035.86.914.000	035.03.815.00 sign.	1	
*10	000.40.890.120	2x3,7 DIN 6888	1	
11	000.39.071-100	6201 DIN 625 C3	2	
12	035.70.002-000		1	
*13	000.40.645-080	B8 DIN 127	2	
*14	000.41.970-100	M8 DIN 934	2	
15	035.14.339-000		1	
*16	000.41.531-280	M6x12 DIN 85	2	
*17	000.40.645-060	B6 DIN 127	2	
18a	002.50.317.900		1	
19	444.31.808-100		1	
20	444.31.082-000		1	
21	444.31.084-100		1	
18b	035.14.362-000		1	302
22	000.40.510-090	8,4 DIN 125	1	

Kolben, Zylinder, Auspuff
Piston, cylinder, exhaust
Piston, cylindre, échappement
Piston, cilindro, escape

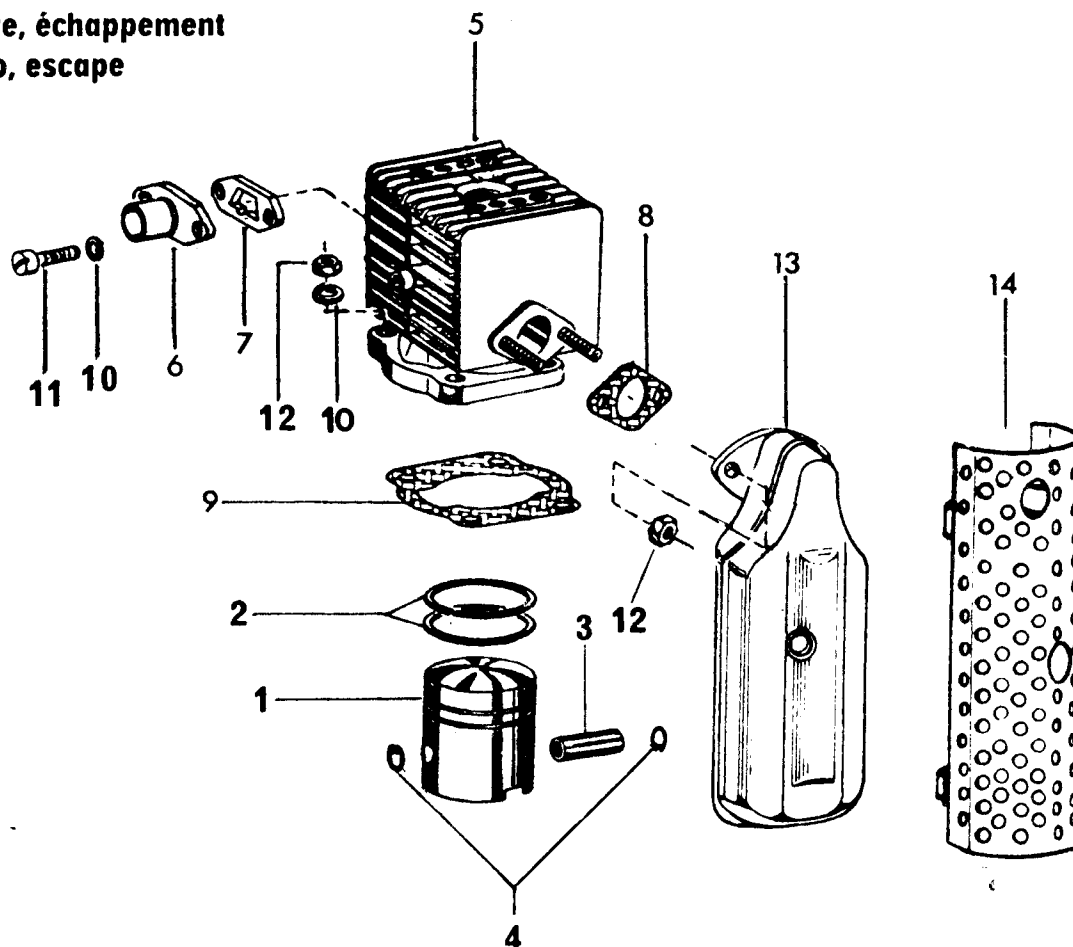
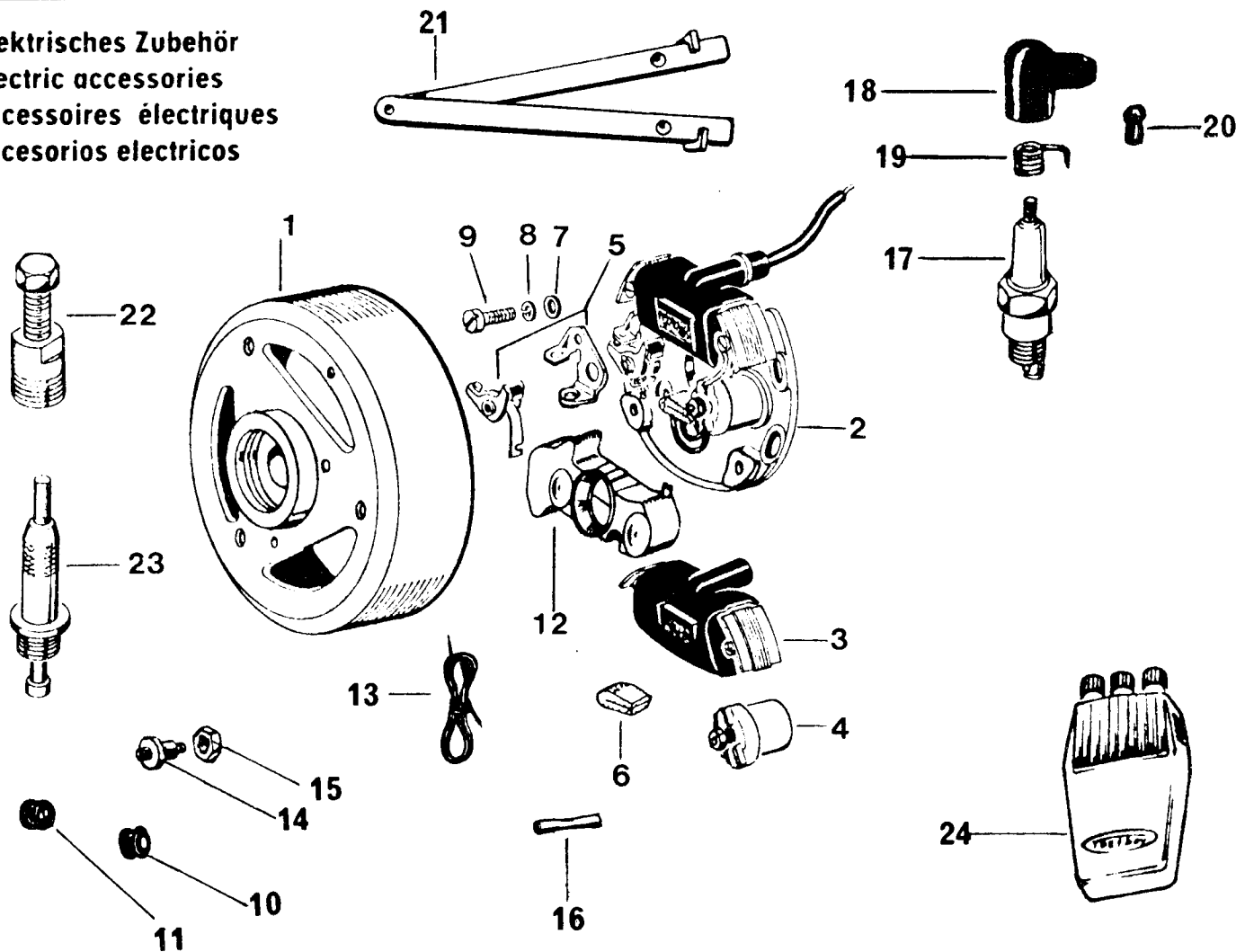


Bild Fig. Grav./Ilu.	Teilbezeichnung	Description	Désignation	Denominación
1	Kolben	piston	piston	pistón
2	Kolbenring	piston ring	segment de piston	segmento de pistón
3	Kolbenbolzen	wrist pin	axe de piston	perno de émbolo
4	Sprengring	circlip	bague de blocage	anillo de seguridad
5	Zylinder	cylinder	cylindre	cilíndro
6	Vergaserstutzen	carburettor flange	pipe de carburateur	boquilla de aspirac.
7, 8, 9	Dichtung	gasket	joint	junta
10	Federring	lock washer	anneau élastique	anillo elástico
11	Zylinderschraube	socket cap screw	vis à tête cylindrique	torn.de cabeza cil.
12	Mutter	nut	écrou	tuerca
13	Auspuff	exhaust	échappement	silenciador
14	Schutzgitter	protection grid	grille de protection	rejilla protectora

Bild Fig. Grav. Ill.	Bestellnummer Order No. No de commande Núm. de pedido	Abmessungen - Hinweise Dimensions - General Hints Mesures-indications Dimensiones - indicaciones	Anzahl Number Nombre Cant.	für Ausf. for model pour exéc. para ejec.
* 1a	035.05.904.000	∅ 35,0 (2a, 3, 4)	1	
* 1b	035.98.954.000	∅ 35,5 (2b, 3, 4)	1	
* 2a	000.42.120.260	∅ 35,0x1,5	2	
* 2b	000.42.120.280	∅ 35,5x1,5	2	
* 3	035.05.010.010		1	
* 4	035.05.319.100		2	
* 5	035.07.002.170		1	
6	035.07.005.000		1	
* 7	035.07.719.020		1	
* 8	035.07.729.010		1	
* 9	035.07.016.100		1	
*10	000.40.645.050	B5 DIN 127	6	
11	000.41.531.110	5x22 DIN 85	2	
12	000.41.970.070	M5 DIN 934	6	
13	035.29.808.000		1	
14	035.29.320.000		1	301+307

Elektrisches Zubehör
Electric accessories
Accessoires électriques
Accesorios electricos



BOSCH

Bild Fig. Grav./Ilu.	Teilbezeichnung	Description	Désignation	Denominación
1	Polrad	magnetic flywheel	roue polaire	volante polar
2	Ankerplatte	armature back plate	plaque d'induit	plato del inducido
3	Zündspule	ignition coil	bobine d'allumage	bobina del encendido
4	Kondensator	condenser	condensateur	condensador
5	Kontaktsatz	set of ignition points	jeu de vis platinées	juego de plátinos
6	Schmierfilz	lubrication wick	meche de graissage	mecha de engrase
7	Scheibe	disk	rondella	arandela
8	Federring	lock washer	anneau élastique	anillo elástico
9	Zylinderschraube	socket cap screw	vis à tête cylindrique	torn.d.cabeza cil.
10, 11	Kabeldurchführung	grommet	douille de cable	paso de cable
12	Schutzkappe	dust guard box	capuchon	caperucita
13	Kabel	cable	câble	cable
14	Kurzschlußknopf	short circuit button	bouton de court circuit	botón de corto circ.
15	Mutter	nut	écrou	tuerca
16	Verbinder	connector	pièce de raccordement	pieza de conexión
17	Zündkerze	spark plug	bougie	bujía
18	Kerzenstecker	spark plug cap	prise de bougie	terminal de bujía
19	Kontaktfeder	spring	ressort	resorte
20	Kontaktmutter	contact nut	écrou de contact	tuerca de contacto
21	Halteschlüssel f. Polr.	retaining spanner	pièce raccordement	pieza de conexión
22	Abzieher	extractor	démonte	extractor
23	Zünderinstellehre	timing gauge	cal. à régler l'allumage	cal. regl. del encend.
24	Testboy zur Einstell.	Testboy for ign. timing	Testboy pr. mesurer le point d'allumage	Testboy para el ajust del punto encendido

Ab Motor Nr.

from Engine no. 035 600 000

à partir du no.

a partir del motor no.

Bild Fig. Grav. Ill.	Bestellnummer Ref.-no. No de commande Num. de pedido	Abmessungen- Hinweise Dimensions- general hints Mesures-indications Dimensiones- indicaciones	Anz. Number Nombre Candid	für Ausf. for model pour exéc. para ejec.
	035.11.814.000 Zünder (Einzel.) magneto (compon.) allumeur (Pc.det.) encendedor (acc.)	Bosch KD 1 0 204 003 045		
1	000.43.051-020	1 215 253 177	1	
2	000.43.053-580	2 207 031 130	1	
* 3	000.43.055-660		1	
* 4	000.43.065-350		1	
* 5	000.43.062-330		1	
* 6	000.43.063-120		1	
* 7	000.40.510-050	4,3 DIN 125	2	
* 8	000.40.645-040	B4 DIN 127	2	
9	000.41.500-990	AM 4x16 DIN 84	2	
*10	002.44.423-900		1	
*11	002.44.440-900		1	
12	002.44.089-260		1	
*13	002.44.142-000	660 lg.	1	
*14	035.11.829-000		1	
15	035.11.389-000		1	
16	002.44.142-500		1	
*17a	000.44.243.260	CHAMPION L 81	1	
*17b	000.44.227-210	Bosch W 225 T1	1	
*18	002.44.275-050		1	
*19	002.44.276-050		1	
*20	002.44.277-900		1	
21	444.31.885-000		1	
22	468.31.801-000		1	
23	444.31.875-000		1	
24	000.15.330-000		1	

Elektrisches Zubehör
Electric accessories
Accessoires électriques
Accesorios electricos

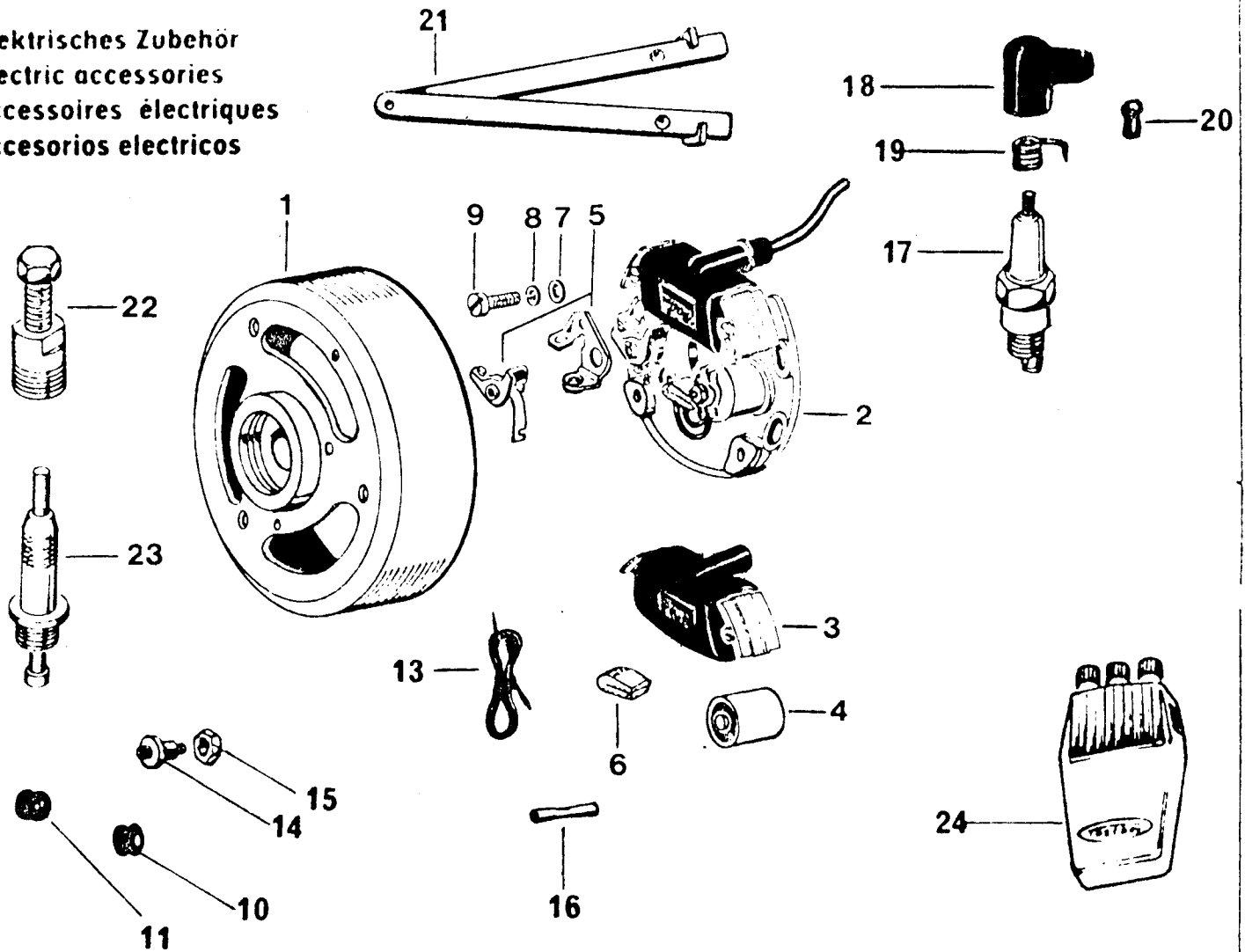


Bild Fig. Grav./Ilu.	Teilbezeichnung	Description	Désignation	Denominación
1	Polrad	magnetic flywheel	roue polaire	volante polar
2	Ankerplatte	armature back plate	plaque d'induit	plato del inducido
3	Zündspule	ignition coil	bobine d'allumage	bobina del encendido
4	Kondensator	condenser	condensateur	condensador
5	Kontaktsatz	set of ignition points	jeu de vis platinées	juego de plátinos
6	Schmierfilz	lubrication wick	meche de graissage	mecha de engrase
7	Scheibe	disk	rondella	arandela
8	Federring	lock washer	anneau élastique	anillo elástico
9	Zylinderschraube	socket cap screw	vis à tête cylindrique	torn.d.cabeza cil.
10, 11	Kabeldurchführung	grommet	douille de cable	paso de cable
13	Kabel	cable	câble	cable
14	Kurzschlußknopf	short circuit button	bouton de court circuit	botón de corto circ.
15	Mutter	nut	écrou	tuerca
16	Verbinder	connector	pièce de raccordement	pieza de conexión
17	Zündkerze	spark plug	bougie	bujía
18	Kerzenstecker	spark plug cap	prise de bougie	terminal de bujía
19	Kontaktfeder	spring	ressort	resorte
20	Kontaktmutter	contact nut	écrou de contact	tuerca de contacto
21	Halteschlüssel f. Polr.	retaining spanner	pièce raccordement	pieza de conexión
22	Abzieher	extractor	démonte	extractor
23	Zünderinstellehre	timing gauge	cal. à régler l'allumage	cal. regl. del encend.
24	Testboy zur Einstell.	Testboy for ign. timing	Testboy pr. mesurer le point d'allumage	Testboy para el ajust del punto encendido

Ab Motor Nr.

from Engine no. 035 1 000 000

à partir du no.

a partir del motor no.

Bild Fig. Grav. Ill.	Bestellnummer Ref.-No. No de Commande Num. de pedido	Abmessungen - Hinweise Dimensions - general hints Mesures - indications Dimensiones - indicaciones	Anz. Number Nombre Candid.	für Ausf. for model pour exéc. para ejec.
	035.11.816-000 Zünder (Einzelt.) magneto (compon.) allumeur (pc.dét.) encendedor (acc.)	40.31.03.53.00		
1	000.43.551-060	30.31.96.00.60	1	
2	000.43.553-050	30.31.96.00.50	1	
* 3	000.43.555-190		1	
* 4	000.43.565-260		1	
* 5	000.43.562-180		1	
* 6				
* 7	000.40.510-050	4,3 DIN 125	2	
* 8	000.40.645-040	B 4 DIN 127	2	
9	000.41.500-990	AM 4x16 DIN 84	2	
*10	002.44.423-900		1	
*11	002.44.440-900		1	
12	002.44.089-260		1	
*13	002.44.142-000	660 lg.	1	
*14	035.11.829-000		1	
15	035.11.389-000		1	
16	002.44.142-500		1	
*17a	000.44.243-260	CHAMPION L 81	1	
*17b	000.44.227-210	BOSCH W 225 T 1	1	
*18	002.44.275-050		1	
*19	002.44.276-050		1	
*20	002.44.277-900		1	
21	444.31.885-000		1	
22	468.31.801-000		1	
23	444.31.875-000		1	
24	000.15.330-000		1	

Lüfter
Fan
Ventilateur
Ventilador

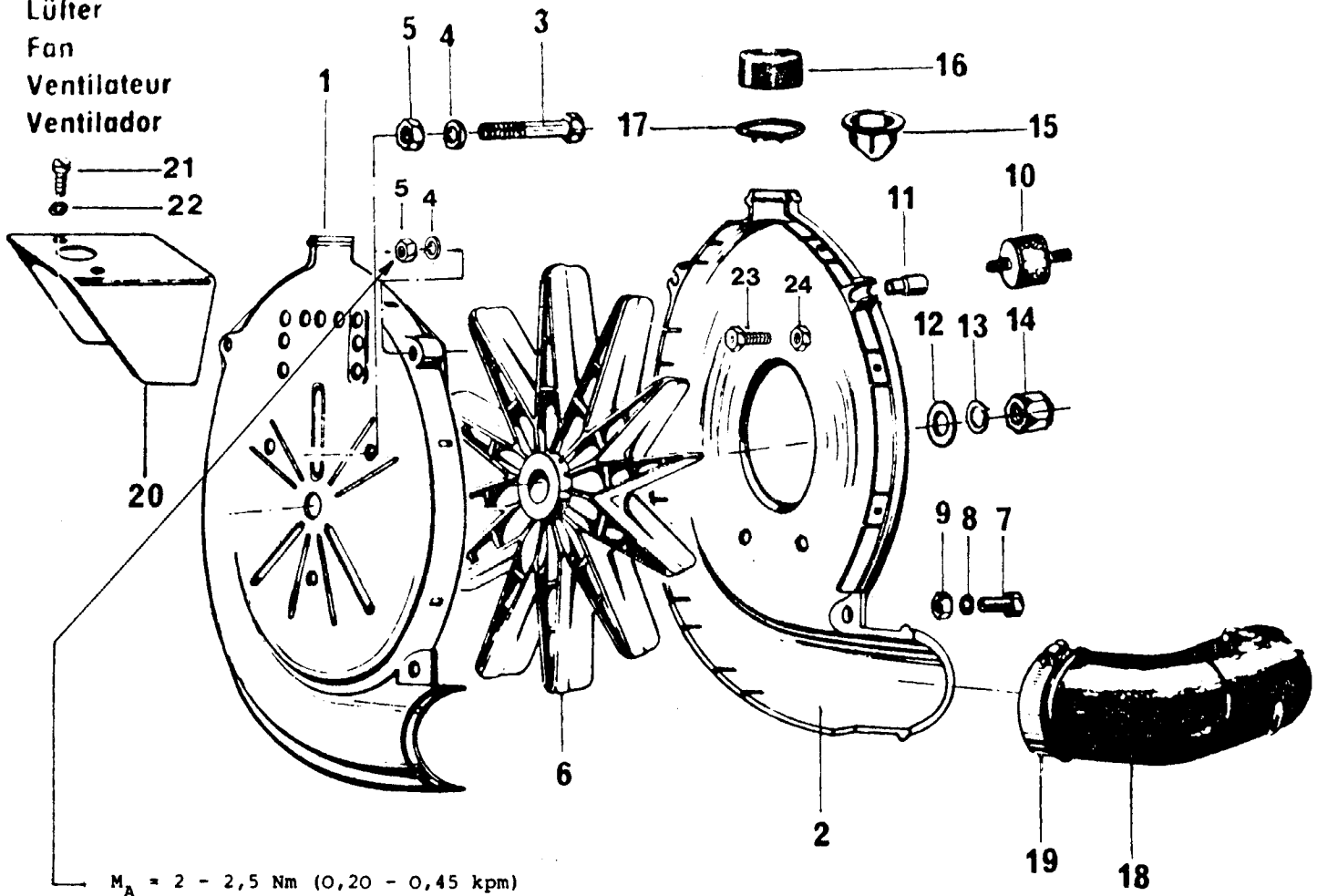


Bild Fig. Grav./Ilu.	Teilbezeichnung	Description	Désignation	Denominación
1	Gebläsedeckel	fan cover	capot de ventilateur	carcasa del ventila. tapa del ventilador
2	Gebläsehaube	fan case	carter de ventilateur	tuerca
3,23	Sechskantschraube	nut	écrou	tuerca
4,8,13,22	Federring	lock washer	anneau élastique	anillo elástico
5,9,24	Mutter	nut	écrou	tuerca
6	Gebläserad	fan wheel	roue à aubes	rueda de ventilador
7,21	Zylinderschraube	socket cap screw	vis à tête cylindr.	torn.d.cabeza cilin.
10	Gummielment	rubber buffer	segment en caoutchouc	amortiguador de goma
11	Distanzrohr	spacer tube	douille d'écartement	tubo de separación
12	Scheibe	washer	rondelle	arandela
14	Hutmutter	head nut	écrou à chapeau	tuerca de caperuza
15	Luftstautülle	air pressure nozzle	douille de renfolem. d'aire	tuerca reguladora de la presión
16	Schutzkappe	cap	capôt	capuchon
17	Umschlingungsfeder	looping spring	ressort	resorte
18	Rohrbogen	elbow	coude	codo
19	Spannschelle	tension clamp	collier de serrage	abrazadera
20	Luftführung	air path	tôle de guidage d'aire	chapa conduct. d.aire

Bild Fig. Grav. Ill.	Bestellnummer Ref.-no. No de commande Num. de pedido	Abmessungen- Hinweise Dimensions- general hints Mesures-indications Dimensiones- indicaciones	Anz. Number Nombre Candid.	für Ausf. for model pour exéc. para ejec.
1	035.14.023-100		1	
2a	035.14.024-100		1	
2b	035.14.067-000		1	301
3	000.41.010-710	M6x25 DIN 933	3	
* 4	000.40.645-060	B6 DIN 127	5	
5	000.41.970-080	M6 DIN 934	5	
6	035.14.031-010		1	
7	000.41.530-880	M4x8 DIN 85	1	
* 8	000.40.645-000	B4 DIN 127	1	
9	000.41.970-060	M4 DIN 934	1	
10a	035.14.360-000		2	
11	035.14.370-000		2	
12	000.40.510-090	A 8,4 DIN 125	1	
*13	000.40.645-080	B8 DIN 127	1	
14	000.41.920-050	M8 DIN 917	1	
15	035.14.030-000		1	
*16	102.19.469-000		1	
*17	057.14.020-000		1	
18	035.14.033-000		1	307+910+908
*19	002.49.868.900	∅ 70	1	307+910+908
20	035.14.329-000		1	
21	000.41.531-070	M5x12 DIN 85	2	
*22	000.40.645-050	B5 DIN 127	2	
10b	035.14.361-000		2	302
23	000.41.010-420	M5x10 DIN 933	4	
24	000.41.970-070	M5 DIN 934	4	

Vergaser, Luftfilter

Carburettor, air filter

Carburateur filtre à air

Carburador, filtro de aire

Kraftstoffbehälter, Kraftstoffleitung

Fuel tank, fuel pipe

Réservoir de combustible, tuyauterie de combustible

Recipiente de combustible, canera de combustible

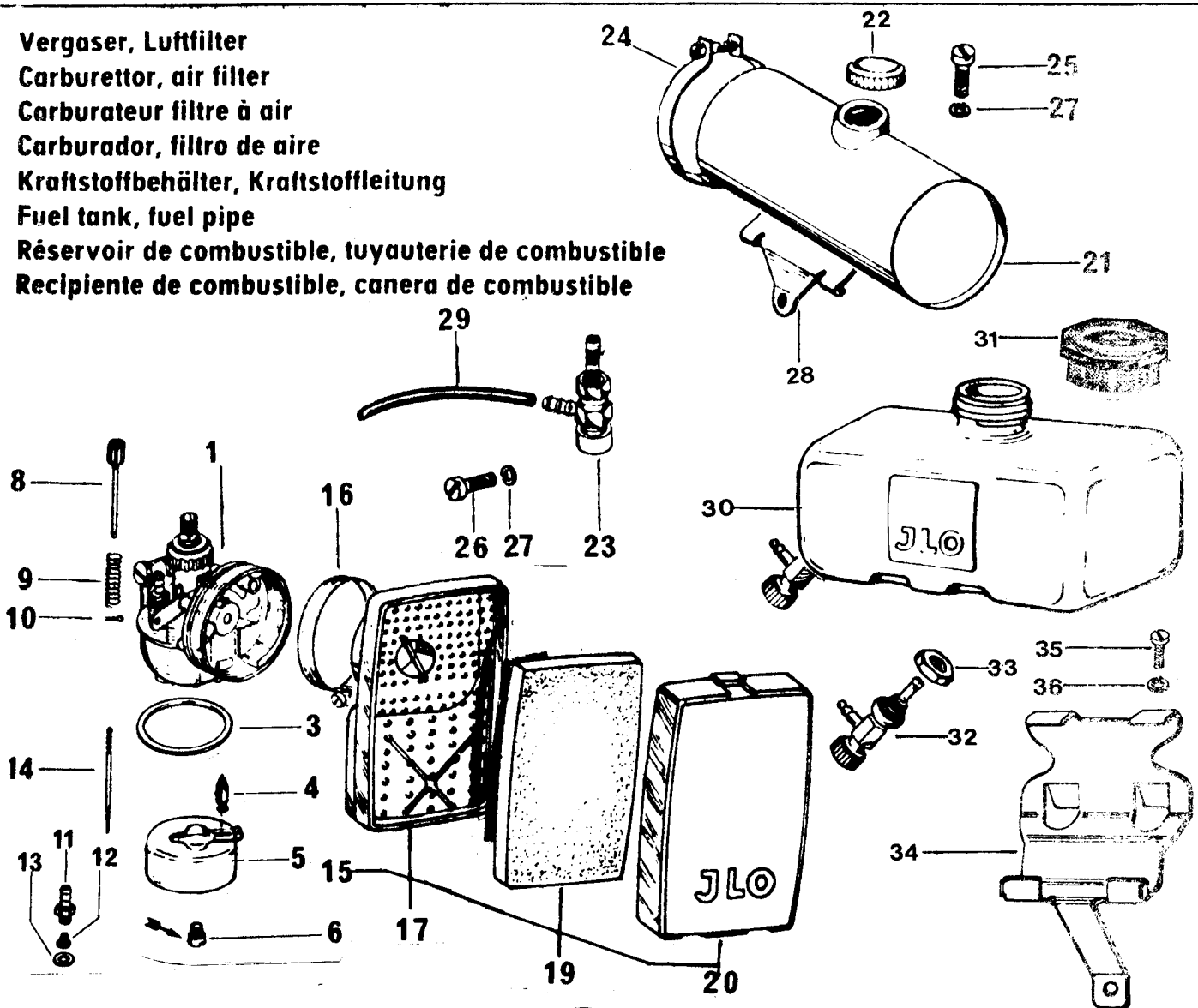


Bild Fig. Grav./Ilu.	Teilbezeichnung	Description	Désignation	Denominación
1	Vergaser	carburettor	carburateur	carburador
3	Dichtung	gasket	joint	junta
4	Schwimmernadel	float needle	aiguille de flotteur	aguja del flotador
5	Schwimmer	float	flotteur	flotador
6	Hauptdüse	main jet	gicleur principal	inyector principal
8	Tupfer	tickler	titulateur	agitador
9	Tupferfeder	tickler spring	ressort de titulateur	resorte de agitador
10	Splint	splint pin	goupille tendue	pasador
11	Schlauchtülle	hose connection	douille de tuyau	tubo de goma
12	Sieb	sieve	tamis	filtro
13	Dichtring	gasket ring	joint annulaire	anillo junta
14	Düsennadel	jet needle	aiguille de gicleur	aguja del surtidor
15	Ansaugergeräuschkämpfer	intake silencer	silencieux d'aspirat.	silenc. de aspiración
16	Spannschelle	tension clamp	collier de serrage	abrazadera
17	AGD-Unterteil	case	carter	carter
18	AGD-Filz	felt	feutre	fieltro
19	AGD-Schaumstoff	foam mat	mousse	espuma
20	AGD-Deckel	cowl	couvercle	tapa
21,30	Kraftstoffbehälter	fuel tank	réservoir à combust.	depósito de combust.
22,31	Tankverschluss	tank cap	bouchoir de réservoir	tapón cierre
23,32	Kraftstoffhahn	fuel cock	robinet à combustible	grifo de combustible
24	Spannschelle	tension clamp	collier de serrage	abrazadera
25,26,35	Zylinderschraube	socket cap screw	vis à tête cylindrique	tor. de cab. cilindr.
27,36	Federring	lock washer	anneau élastique	anillo elástico
28,34	Konsole	bracket	console	consola
29	Kraftstoffleitung	fuel hose	tuyau de carburant	tubo de combustible

Bild Fig. Grav. Ill.	Bestellnummer Ref. no. No de commande Num. de pedido	Abmessungen- Hinweise Dimensions- general hints Mesures- indications Dimensiones- indicaciones	Anz. Number Nombre Candid.	für Ausf. for model pour exéc. para ejec.
1	077.19.811-100	1/11/416	1	
* 3	002.45.087-900	65-452	1	
* 4	002.45.470-320	47-032	1	
5	002.45.352-180	35-218	1	
6	002.45.054.620	44-081/62	1	
8	002.45.489-090	48-909	1	
* 9	002.45.600-200	60-020	1	
* 10	002.45.490-200	49-020	1	
* 11	002.45.360-900	51-320	1	
* 12	002.45.370-900	57-695	1	
* 13	000.35.000-700	A 5x11,5 DIN 7603	1	
* 14	002.45.460-310	46-031	1	
15	035.20.802.000	17.) 19.) 20.)	1	
16	002.49.824.070	Ø 69	1	
17	035.20.002-000		1	
18	035.20.006-000		1	
19	035.20.005-000		1	
20	035.20.004-000		1	
21	035.21.809-000		1	908 + 910
22	002.48.204-900		1	
23	002.42.982-900		1	908 + 910
* 24	035.21.869-000		2	908 + 910
25	000.41.531-070	M 5x12 DIN 85	2	908 + 910
26	000.41.531-080	M 5x16 DIN 85	1	
* 27	000.40.645-050	B 5 DIN 127	3	908 + 910
28	035.21.169.000		1	908 + 910
* 29	000.42.936.000	A 5x9x140	1	908 + 910
30	077.21.809.000	(32)	1	
31	079.21.801.010		1	
32	002.42.982.100		1	
33	000.41.960.910	BM 10x1 DIN 439	1	
34	035.21.014.000		1	
* 35	000.41.531.070	M 5x12 DIN 85	3	
* 36	000.40.645.050	B 5 DIN 127	3	

Reversierstarter
Recoilstarter
Lanceur a ressort de rappel
Arranque reversible

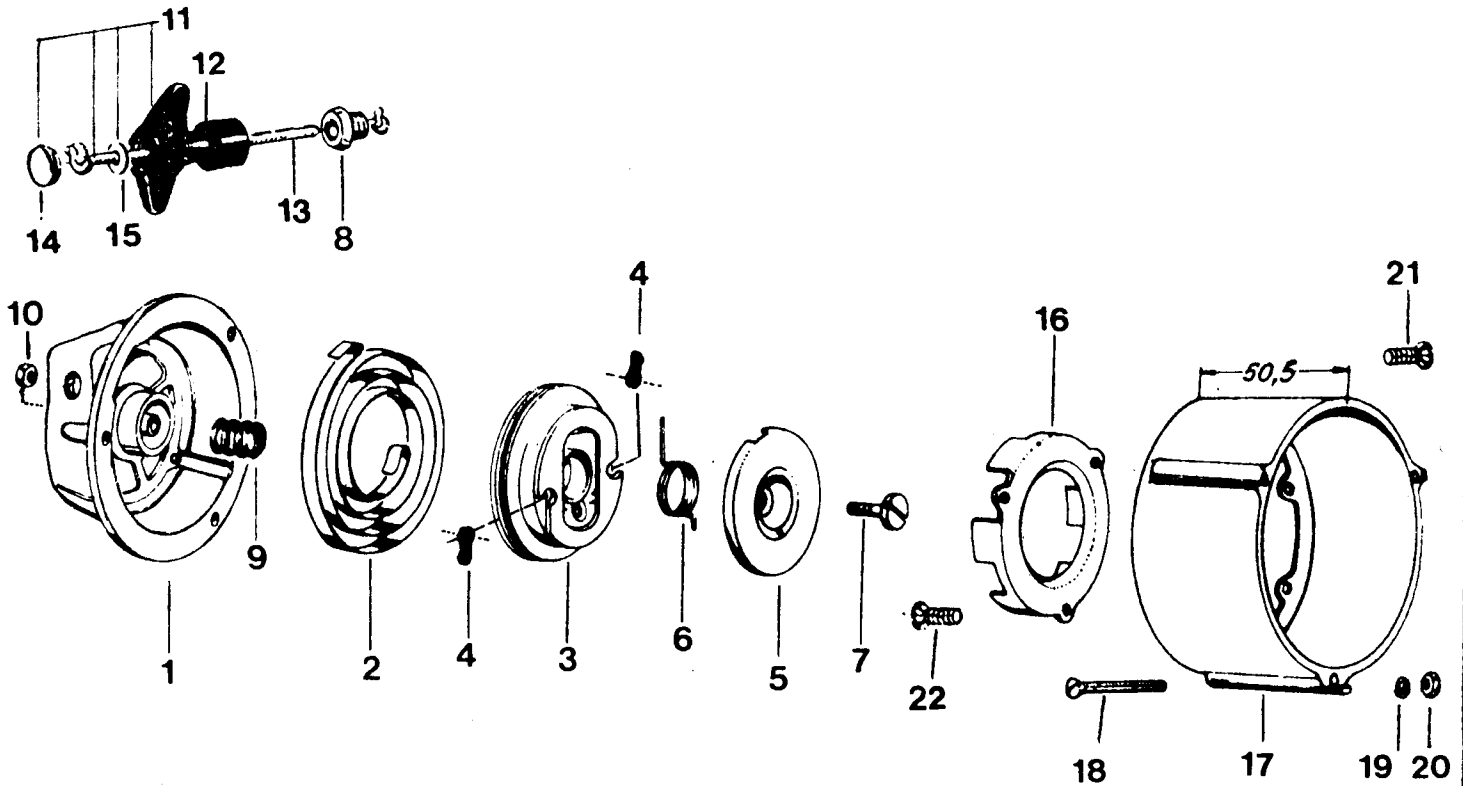


Bild Fig. Gr. Ilu	Teilbezeichnung	Description	Désignation	Denominación
1	Startergehäuse	starter housing	boitier de lanceur	caja de arranque
2	Rückholfeder	recoil spring	ressort de rappel	resorte de retroc
3	Seilscheibe	rope drum	tambour à câble	tambor para cable
4	Klinke	pawl	cliquet	tringuete
5	Führungsscheibe	guide washer	disque de guidage	disco de guía
6	Haltefeder	retaining spring	ressort de retenue	resorte de sujeción
7	Senkschraube	socket cap screw	vis à tête cylindr.	tornillo de cab. cil.
8	Seilführungsbuchse	rope guide bush	douille	casquilla
9	Feder	spring	ressort	resorte
10, 20	Mutter	nut	écrou	tuerca
11, 12	Handgriff	handle	poignée	mango
13	Seil	rope	câble de traction	cable de arranque
14	Griffkappe	cap	capuchon	caperuza
15	Unterlegscheibe	washer	anneau élastique	anillo elástico
16	Mitnehmer	carrier	pot d'entraînement	capa de arranque
17	Zwischengehäuse	housing	carter	carter
18, 21, 22	Senkschraube	socket cap screw	vis à tête cylindr.	tornillo de cabeza cil.
19	Federring	lock washer	anneau élastique	anillo elástico

Ab Motor Nr.

from Engine no.

035 600 000

à partir du no.

a partir del motor no.

Bild Fig. Grav. Ilu.	Bestellnummer Ref. No. No. de Commande Núm. de Pedido	Abmessungen - Hinweise Dimensions - General Hints Mesures - Indications Dimensiones - Indicaciones	Anz. Number Nombre Cantid.	für Ausf. for Model pr. exec. pr. exec.
	035.41.812.000 bestehend aus: consisting of: consistant de: compuesto de:	Reversierstarter, voll. recoil starter, compl. lanceur a ress. rappel arranque reversible		
1	002.46.653.000		1	
2	002.46.660.000		1	
3	002.46.657.000		1	
4	002.46.661.000		2	
5	002.46.662.000		1	
6	002.46.668.000		1	
7	002.46.664.000	M 5	1	
8	002.46.665.000		1	
9	002.46.663.000		1	
10	002.46.670.000	M 5	1	
*11	002.46.671.000	(12,13,14,15)	1	
12	002.46.674.000			
*13	002.46.673.000	∅ 4x950	1	
14	002.46.675.000		1	
15	002.46.676.000		1	
	weitere Einzelteile additional parts autres pc. detach. partes adicionales			
16	035.41.034.000		1	
17	035.41.412.000		1	
18	000.41.594.020	AM 4x60 DIN 91	3	
19	000.40.645.040	B 4 DIN 127	3	
20	000.41.970.060	M 4 DIN 934	3	
21	000.41.581.020	AM 5x15 DIN 23	3	
22	000.41.580.840	AM 4x6 DIN 63	3	

Reparatursatz

	Bestellnummer
Dichtungssatz (mit Radial-Wellendichtringen)	035.61.801-010
Zylindersatz, bestehend aus: Zylinder, Kolben vollst. und Dichtungen	
Normalgröße 35,0 Ø	035.92.901-010
Übergröße 35,5 Ø	035.92.905-010
Rumpfmotor, bestehend aus: Kurbelgehäuse mit Kurbelwelle, Kolben und Zylinder montiert jedoch ohne: Magnetzündler, Lüfter, Vergaser, Auspuff und sonstiges Zubehör: mit konischer Abtriebswelle	035.60.001-200

Repair kit

	Item No.
Set of packings (with radial shaft packing rings)	035.61.801-010
Set of cylinders, consisting of: Cylinders, pistons complete and packings	
standard size 35,0 Ø	035.92.901-010
oversize 35,5 Ø	035.92.905-010
Body of the engine, consisting of: Crank case with fitted crankshaft, piston and cylinder, however, without: magneto fan carburettor, exhaust and other accessories: with conical power take-off shaft	035.60.001-200

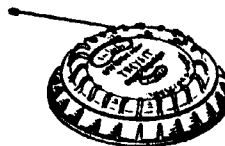
Jeu de pièces de rechange pour réparations

	No. de ref.
Jeu de joints (avec garniture d'anneaux radials)	035.61.801-010
Jeu de cylindres, piston complets et joints	
dimension normale 35,0 Ø	035.92.901-010
surdimension 35,5 Ø	035.92.905-010
Le corps extérieur du moteur se composant de Carter assemble avec vilebrequin, piston et cylindre, cependant, ne comprenant pas: magneto, ventilateur et carburateur, échappement ou tous autres accessoires: équipé d'un arbre de sortie, conique	035.60.001-200

Juego de accesorios para reparaciones

	No.de ref.
Juego de empaquetadura (con guarnición en anillo, radial)	035.61.801-010
Juego de cilindros, compuesto de: cilindros, pistones completos y empaquetaduras	
tamaño normal 35,0 Ø	035.92.901-010
sobretamaño 35,5 Ø	035.92.905-010
Cuerpo exterior del motor, compuesto de: Carter, con cigüeñal, pistón y cilindro montados, pero sin: magneto, ventilador, carburador, escape y cualquieres otros accesorios: equipado de arbol de salida cónico	035.60.001-200

Drehzahl-Frequenz-Messer
revolution frequency meter
Fréquence mètre du nombre d.tours
Contador de revoluciones



000.15.300-100